Należytość pocztowa opłacono ryczałtem
Суббота 21 февраля 1925 г. V-й год изд. № 814 V-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 17 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка милиметровая впереди текста 15 гр. впереди текста 40 гр. позади текста 10 гр. Страница обык. занимт 10 столб
Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатание об'явленій администація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. кн. 2 зл
Рукописи не возвращаются.
Редакт-тор принимает ежедневно с 12—2 дня.
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч ежедневно, кромѣ праздников.
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета
Отдѣл. Варшава, Новолипье 9 кв 9

СКАЖИ КАЖДОМУ, что уже с полвѣка АРАГО РАДИКАЛЬНО И НАВѢРНО УНИЧТОЖАЕТ МОЗОЛИ БОРОДАВКИ и ЗАТВЕРДѢНІЯ Ст. Гурскій ДАЛЕРІЯ Варшава ул. Сенная 12 Требуйте всюду. Сохранишь здоровые зубы, примѣняя зубные порошки АГОТОЛИН

Гоцицинская фабрика стульев Tow.Akc.
w GOŚCICINIE NA POMORZU — Основана в 1899 году
Самая большая фабрика стульев столярских в мірѣ
предлагает стулья от простого кухоннаго до художественно рѣзнаго обитаго кожей.
В большом выборѣ. КРЕСЛА для КАБИНЕТОВ. БЮР и КИНЕМАТОГРАФОВ.
Каталоги по требованію.
Отдѣленіе на Восточную Малопольшу соединенное с магазином и с выставкой образцов, находится во LWOWIE ul. 3 Maja 2, II. p

„M. Stok i B. Jorysz"
Spółka firmowa
Równe na Wołyniu
REPREZENTACJA
firm krajowych i zagranicznych
KOMIS TOWARÓW
Adres telegraficzny „JORYSTOK"
Tel. № 41

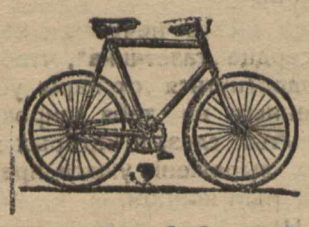
ПРЕДЛАГАЕТ
Моторы Colo-Diesel
от 5 до 32 л. с. без КОМПРЕССОРА, не требуют никакого ухода, потребляют минимум топлива. Пуск в ход моментальный
ЦѢНЫ и УСЛОВІЯ ВЕСЬМА ДОСТУПНЫЯ
Нормальные двигатели DIESEL
любой силы типов ВЕРТИКАЛЬНАГО и ГОРИЗОНТАЛЬНАГО
Электродвигатели и динамо фирмы Bergman в Berlin'ѣ
как постояннаго так и перемѣннаго тока любого напряженія.

КАРБИД

в жестян. банках от 1 до 10 клгр. высылаем почтой налож. платеж.

ВЕЛОСИПЕДЫ
первоклассной фабрики „CARLOS"
ГРАМОФОНЫ „FELSOFON"
всѣ части к велосипедам равно грамофонам, предлагает
оптовый склад
A. BLIMBAUM
Warszawa, Żabia № 2
Tel. 121-11, 121-73.

ВЕЛОСИПЕДЫ



Пекарня и кондиторская
Іосифа РАЖЕ
РОВНО, 3-го МАЯ № 92
производит всякаго рода доброкачественныя издѣлія, как-то: хлѣб. булки, пирожныя, печенья и т. п. а также добросовѣстно исполняет различные заказы.
Персонал в магазинѣ вѣжливый

Паровая фабрика сладости и шоколада
Zimand i Hammer
we LWOWIE. ul. Panieńska 23
предлагает свои издѣлія как то:
Англійское монпасье, райскіе фрукты, Подушечки Карамельки во многих сортах, Dragee и Галеты самаго лучшаго качества по умѣренным цѣнам на выгодных условіях

Zgubiono dowód osobisty wayny przez Starostwo Równień skie na imię Iecheka Awerbueha oraz ślubna metryka wydana przez Rabina Rządowego w Równem. Łaskawego znalazcę proszę o zwrot za wynagrodzenie

Zgubiono książeczkę wojskową wydaną przez P. K U du. 28-VIII-1923 r, za № 1549 na imię Szlomy Zalmana Perelmuter. Uważać za nieważną

Интеллигентная особа
экономка пріѣзжая с Познаня ИЩЕТ СООТВѢТСТВУЮШПИ ДОЛЖНОСТИ согласна на выѣзд. Адрес: Ровно Кавказская ул. № 67 д, Савицкаго для З. Кемской.

Всемірно извѣстная сталь Бр. Böhler
Жесть, стальная проволока, сталь Хома, алмазная, для инструментов, равно трансмиссіонные валы (бѣжные) от 20 до 100 миллим. Подшипники самосмары приводные ремни. соединители, всякія мельничныя принадлежности: для обработки дерева и металла. предлагает Г. Г. Покупателям
ФАБРИЧНЫИ СКЛАД СТАЛИ
Adolf Wietchy
Lwów, ul. Króla Leszczyńskiego 20-24. Тел. № 1072

Формы для шоколада и для кондиторов
FABRYKA WYROBÓW BLASZANYCH
S. Glocer Warszawa, Nowolipki 40
Тел. 176—78.

В понедѣльник **23** февраля

в рест. „Варшава“

БЛИНЫ

устраивает Ровенское Русское Благотворительное Общество

РѢДКІЯ ЗАКУСКИ
2 ОРКЕСТРА
ПѢСНИ
ТАНЦЫ

от 9—2 ночи

В понедѣльник 23 февраля

Очистка города.

В прошлом номерѣ нашей газеты мы коснулись вопроса антисанитарнаго состоянія Ровно.

Теплые весенніе дни, непролазная грязь и возростающія с каждым днем мало аромати ческія испаренія побуждают нас еще раз вернуться к той же темѣ.

На сколько извѣстно, в началѣ этого года Магистрат принял рѣшеніе удовлетворить прошеніе союза домовладѣльцев, в котором послѣдній предлагал организовать планомѣрную очистку улиц и дворов по минимальным цѣнам, на основах добровольнаго соглашенія, принимая на себя отвѣтственность за антисанитарное состояніе очищаемых им участков.

Это рѣшеніе было радостно привѣтствуемо большинством населенія нынѣ самолично несущаго всѣ тяготы „самоочищенія“. Не имѣя ни обоза, спеціально оборудованнаго, для этой цѣли, ни других необходимых для раціональной очистки орудій и приспособленій, жители города безуспѣшно стараясь избѣгнуть административных взысканій, дважды в день чуть не самолично занимаются этим мало для них продуктивным дѣлом.

Результаты этой примитивной очистки одинаково отрицательны, как для самих чистильщиков, так и для очищаемаго ими города. Г.г. домовладѣльцы и квартиранты, выполняя эту неблагодарную работу в концѣ концов массами подвергаются взысканіям, из которых может быть самым непріятным является принудительное дежурство у дверей карнаго референта, а город, все болѣе и болѣе являет из себя образец вопіющаго антисанитарнаго состоянія.

И вот, не смотря на все это, не взирая на угрожающій весенній сезон, на грядущія эпидеміи дальще принципіальнаго рѣшенія дѣло не идет.

Суждены нам благіе порывы, но свершить нам их не дано.....

Комиссія, которой поручено подписать соглашеніе с Союзом Домовладѣльцев почему то до сих пор не может осуществить этой, казалось бы, простой задачи, не без основанія полагая, что хуже чѣм было не будет.

Но почему же, не сдѣлать так, чтобы было лучше?

Почему не осуществить и не провести в жизнь уже одобреннаго рѣшенія, которое явилось бы для населенія истинным благодѣяніем?

Телеграммы.

Пріѣзд болгарскаго короля ь Польшу.

ВАРШАВА, 19.-2. Между польским и болгарским правительством производится обмѣн мнѣній по вопросу о предполагаемом в ближайшем будущем посѣщеніи Варшавы Болгарским Королем Борисом.

Возстановленіе монархіи в Баваріи

ПАРИЖ. 19.-2. Здѣсь получены сообщенія о происходящих событіях в Германіи. Возможно возстановленіе в Баваріи монархіи.

Знаменательныя перемѣны в командном составѣ красной арміи

МОСКВА. 19.-2. Состоявшимся на днях приказом „Реввоенкома“ на пост начальника штаба назначен Каменев его помощником—Пугачев. Прибывшій с Кавказа Тухачевскій назначен членом Реввоенкома Командующим войск западнаго округа назначен большевик Осокин. Командующій, сибирским округом Эйгерман получил назначеніе на пост начальника военной академіи. Бывшій генерал Корк назначен командующим кавказской арміи.

Прославившійся своими звѣрствами в Москвѣ большевик Муралов получил назначеніе офицера для особых порученій при Реввоенсовѣтѣ.

Кровавый террор продолжает разгуливать

ВАРШАВА. 20,-2. По полученным здѣсь только что свѣдѣніям, красный террор вновь стал свирѣпствовать в Россіи. Г.П.У. вернулась снова к старому способу массовых смертных казней, поспѣшно ликвидируя, не прибѣгая даже к предварительным слѣдствіям, дѣла лиц, подозрѣваемых в контр-революціонных преступленіях. В спѣшном порядкѣ на днях „выведено в расход“ много лиц, занимавших в царскіе времена различныя должности в полиціи и охранном отдѣленіи.

Маленькій фельетон.

ВЕСНА...

Газетные прорицатели опять предсказывают, что с 5 марта наступят холода и воцарится зима.

Но кто-же им повѣрит послѣ 6-го февраля, дня предсказаннаго ими свѣтопреставленія? Нѣт, дудки... Шалишь, брат. Никого больше не обманешь, не проведешь!

А как я им вѣрил и готовился к свѣто-преставленію! Каким нетерпѣніем я горѣл! Любопытство меня сжигало.

Много провалов, переворотов и банкротов самых крупных, солидных фирм я видѣл, но, чтобы цѣлая планета вдруг перевернулась, испарилась или исчезла каа теперешніе мужья или блондинки с голубыми глазами — этого, признаться, я еще никогда не видѣл и от дѣдов не слыхал.

Итак, я готовился к великому моменту.

Свои маленькіе должки я старался не платить, воздерживался я и от сдачи отчетности в тѣх благотворительных учрежденіях, гдѣ я состоял главным заправилой; и царственно гордо, сбросив с себя бремя повседневных забот, шагал по ровным и гладким троттуарам нашего ровного города, вдыхая ароматы нашей благоустроенной канализаціи.

Глаза мои затянулись дымком „преставленія“ и сквозь него я видѣл все и всѣх..

„Почтовка“ почти пустовала, зато предатель—свѣт сочившійся сквозь щели ставен, говорил о бдѣніи и тревогѣ среди прекрасных обитательниц этих накрѣпко закрытых бонбаньерок.

Первый вопрос, обращенный ко мнѣ, как к всезнающему был: „не замѣтил ли я второй луны“.

Надо имѣть нечувствительное сердце „газетчика“, чтобы не содрогнуться от пары устремленных на тебя широкораскрытых глаз, в которых застыло выраженіе ужаса предневѣдомым концом.

— Нѣт, второй луны я не замѣтил, за то единственная луна слишком уж печально свершает саой прощальный обход...

Моя собесѣдница дрожит мелкой дрожью...

Послѣ 6-го она глумилась надо мною, хохотала над „моими страхами“...

Я себя чувствовал обойденным, обманутым. Но теперь я не поддамся пусть газетные пророки „зимуют“ в мартѣ, а у меня весна.

Я ее чувствую, вижу, дышу ею.

Украдкой прорвавшійся из за туч луч солнца мнѣ говорит о ней.

Весенніе балы, балы маскарады, русскіе блины пахнут ею. „Золотые туфельки“ в витринах отражают ее.

Ах, эти витрины весны. Сколько заманчиваго они показывают.

Словно магнитом они притягивают прекрасных „машерочек“ и приковывают к себѣ разнообразные букеты хорошеньких головок.

Толи онѣ в витринах-волшебных черпают энергію для наступленія на своих мужей, родителей с требованіями дикгуемыми весной...

Словно снѣг на голову падает этот град требованій на „не чувствительных“ мужей и отцов, которые благодаря этому чувствуют весну. Ибо пришла весна, весна краса.

Она свѣтится в счастливых глазках дѣтей.

Слышется в их звонком смѣхѣ, даже просвѣчивает сквозь лохмотья бѣднякс в.

Новый.

W dniu 22 lutego 1925 roku w lokalu KLUBU KUPIECKIEGO (Równe, ul, J. Hallera 19) odbędzie się o godz. 6 wieczór

Walne Zgromadzenie

członków klubu

Porządek obrad:
1) Sprawa p. Zmigrodzkiego.

Zebranie ważne bez względu na ilość obecnych członków.

Zarząd Klubu Kupieckiego w Równem

„Разныя извѣстія.“

Легенда о дочери Николая II.

Несмотря на данныя судебнаго слѣдствія Соколова, категорически установившаго, что всѣ члены семьи Николая II были разстрѣляны в иностранных газетах время от времени встрѣчаются свѣдѣнія о спасеніи дочери бывшаго русскаго Царя.

Нынѣ такая легенда проникла и в датскую радикальную газету „Экстрабладет“, которая опубликовала весьма сенсаціонную исторію о том, что якобы дочь Николая II-го, Анастасія спасена и находится в настоящее время в Берлинѣ. По сообщенію газеты, слух об этом дошел до свѣдѣнія проживающей, как извѣстно в Копенгагенѣ бывшей вдовствующей Императрицы Маріи Федоровны, которая послала одного из близких к б. царской фамиліи лиц для обслѣдованія.

В настоящее время посланец Императрицы возвратился в Копенгаген и сообщил: когда трупы убитых членов царской семьи были вывезены за город, один из руководителей убійства. Юровскій обнаружил, что Анастасія еще жива. Он спас ее, залѣчил ея раны и скрывал ее у себя до тѣх пор, пока проживавшіе в Екатеринбургѣ монархисты не провѣдали об этом и не выкрали ее, а затѣм через Одессу Константинополь отправили в Берлин.

По словам вернувшагося нынѣ из Германіи посланца Императрицы, имѣвшаго случай видѣть младшую дочь Николая II-го, у особы выдаваемой за Анастасію полное поразительное сходство с таковой, но в то же время всякое отсутствіе памяти, так что из разговора с нею он не мог ничего установить.

Правильность этой исторіи надо отнести всецѣло за счет „Экстрабладет“, но несомнѣнно, рѣчь идет только о новом случаѣ самозванства.

13 лѣтняя мать—15 л. отец.

Общую сенсацію вызвало в Лодзи слѣдующая любовная исторія: 13 лѣтняя Рейза Ротбарт, воспитанница VII отдѣленія повшехной школы познакомилась как то с 15 лѣтним Ицком Фрогелем, учеником III отдѣленія той же школы. Стеченіем времени возникшая дружба смѣнилась любовью. Но идиллія эта продолжалась не долго. Мать Рейзы замѣтила что дочь ея готовится стать матерью. Когда родители убѣдились в том, что отцом буду щаго ребенка является Фрогель, то пред'явили к родителям послѣдняго претензію, требуя, чтобы он женился на их дочери. Требованіе это было исполнено и юная пара сочеталась законным браком.

Женщина—солдат.

В Марках под Варшавой на днях арестован уклонявшійся от воинской повинности Казимір Грабовскій, пред'явившій метрику, выданную на имя Казиміры Грабовской.

Как выяснилось впослѣдствіи при рожденіи его, ввиду недоразвитія половых органов, родители не могли опредѣлить пола родившагося ребенка и окрестив его в качествѣ дочери, получили соотвѣтственную метрику.

Со временем однако, ненормальность эта исчезла.

Грабовскій, однако не желая отбывать воинской повинности, предпочитал оставаться дѣвицей и отнюдь не думал обмѣнить свои документы. Ввиду этого Грабовскій привлечен теперь к отвѣтственности за уклоненіе от исполненія воинской обязанности.

Спрос на рубли.

Румынская газета „Клямуль Ромынеск“ сообщает, что в

Аккерманѣ за послѣдніе дни усилился спрос на старые русскіе царскіе рубли. За романовскую пятисотку плотят до 100 лей, за зеленую же тысячу до 30 лей. Замѣчается большой приток этих денег из деревни.

Сіонистская конференція.

С 1 по 3-ое марта в Варшавѣ состоится первая конференція сіонистских организаций со всей Польши. Из Лондона приедет на эту конференцію известный сіонистскій дѣятель Н. Соколов. Цѣлью конференціи кромѣ других вопросов является выработка общей политической линіи для еврейскаго меньшинства в Польшѣ.

Форма для чиновников.

Совѣт министров рѣшил ввести для государственных чиновников форму. В настоящее время обсуждается вопрос об образцѣ матеріи цвѣтѣ и отличительных знаков новой формы.

Мѣстная жизнь

К пріѣзду Товарища Министра Смульскаго.

В началѣ будущей недѣли в Ровно ожидается пріѣзд Товарища Министра внутр дѣл г. Смульскаго.

Вор, который не имѣл ни малѣйшаго намѣренія украсть...

Вчера по улицѣ 3-го Мая не далеко от зданія почтовой конторы имѣл мѣсто слѣдующій презабавный случай, доказывающій, что деже честнѣйшій человѣк, без всякой вины, очень легко может быть назван вором,

А именно, вполнѣ прилично одѣтый господин, судя по формѣ чиновник одного из мѣстных правительственных учрежденій, по обыкновенію возвращался послѣ обычной вечерней прогулки домой, а так как в этом пунктѣ было особенно много гуляющих, то он с трудом обходя встрѣчающих, не чаянно наступил сзади на пятку какой то прогуливавшейся дѣвицѣ, и притом так неудачно, что повидимому свободная туфля, спала с ноги.

Испуганная „mademoiselle", оглянувшись, взвизгнула благим матом: „вы украли у меня туфлю"!..

Этого было достаточно. Гулявшая публика окружила „подозрѣваемаго" в воровствѣ, готовясь к активному вмѣшательству...

К счастью обладательница широкаго башмака, нашла его вблизи своей же ноги, и возникшій, было, инцидент был благополучно ликвидирован...

Интересно знать, чтобы произошло, если кто либо пользуясь этой суматохой хотя бы шутки ради спрятал упавшую с ноги туфлю?...

Энергичная супруга.

Как оказывается наши красивыя ровенчанки не лишены нѣкотораго темперамента.

Доказательством, чего являются нерѣдкіе эксцессы, случающіеся то тут то сям в публичных мѣстах либо на улицах.

На днях обитателям Тютьковской улицы, пришлось быть свидѣтелями оригинальнаго зрѣлища, показавшаго на что может быть способной влюбленная женщина.

Нѣкто г. Х. занимающій приличное мѣсто в желѣзнодорожном мірѣ, является счастливым обладателем изящной, миловидной влюбленной в него по уши супруги, с которой, он тѣм не менѣе живет отнюдь не придержнваясь общепринятаго кодекса нравственности.

В часы досуга, ввидѣ разнообразія он поддерживая знакомство с дѣвицами, являющимися сторонницами римских пиршеств, вносящих в повседневную жизнь шампанско-игривое настроеніе и тонкій аромат духов, цѣной в 2 злоты флакон.

Дня два тому назад, послѣ обычнаго супружескаго пререканія, г-жа Х, подозрѣвавшая уже давно в измѣнѣ своего благовѣрнаго, направляясь к вокзалу по Тютьковскому переулку наткнулась там на любезно воркующую парочку.

Послѣдовал взрыв негодованія.

Г-жа Х. особа полная темперамента, не долго думая, выступила в зашиту своих попранных прав, нанеся своему вѣтренному супругу здоровенную пощечину.

Неожидавшій нападенія же лѣзнодорожник, пытался было скрыться от раз'яренной супруги, увлекая с собой за ближайшій угол и временный предмет своей ненасытной страсти.

Но за ними и послѣдовала и обиженная супруга.

Вырвав кнут у проѣзжающаго извозчика, она стала наносить удар за ударом своему супругу и соперницѣ, пока окончательно скомпромитированный мужчина не скрылся с глаз Отелла в юбкѣ, при содѣйствіи стоявшаго по близости извозчика.

Собравшаяся кучка зѣвак оживленно дѣлилась впечатлѣніями, примѣияя в разговорах глубоко продуманные комментаріи и афоризмы о женщинѣ, слушая которых мог бы покраснѣть со стыда даже самломовой извозчик.

Без вины виноватые.

Из источников заслуживающих довѣрія, нам сообщают, что из числа девяти лиц, задержанных чинами Корпуса Пограничной Стражи по подозрѣнію в диверсіонном нападеніи на Дулибы, шесть человѣк вслѣдствіе отсутствія всяких улик освобождены судебных слѣдователем, трое осталных оставлены под арестом так как им инкриминируются другія преступленія.

Если вспомнить, что нашумѣвшое „Гощенское дѣло", очевидно также за отсутствіем необходимых данных передано из полевого суда на разсмотрѣніе окружного суда в обычном порядкѣ, то невольно возникает вопрос о правильности предварительнаго слѣдствія.

Надо полагать что подлежащія власти в будущем обратят на это должное вниманіе.

Пріѣзд Инспектора.

В г. Ровно прибыл административный Инспектор волынскаго воеводства г.Іосиф Мокржинскій.

Г. Инспектор занимается в зданіи Староства (комната №2)

Болѣзнь редактора „Дзвіна".

По имѣющимся свѣдѣніям тяжело заболѣл редактор украинской газеты „Дзвін" В.Оскилко.

К больному из Ровно в Городок вызвано нѣсколько врачей.

Возвращеніе Протоіерея о. Рогальскаго.

В пятницу 20-го февраля возвратился из Варшавы Настоятель Ровенскаго Собора Протоіерей о. Н. Рогальскій.

Русскіе Блины.

Запись на оставшіеся столы принимается в субботу в помѣщеніи Канцеляріи Правленія Бл. О-ва (Мицкевича 46), а в воскресенье до 5 ч. вечера в ресторанѣ „Варшава".

На дневные блины записи не производятся. Цѣна порціи блинов 1 зл. 50 гр. Помѣщеніе ресторана будет изящно декорировано. Вечерняя программа обѣщает быть чрезвычайно интересной.

Днем и вечером будет играть два оркестра. Особых рекомендацій не требуется и приглашенія разосланы не будут.

Городскіе „жаворонки".

Над покрывающимися зеленью полями, уже, как говорят, около недѣля порхают жаворонки, и выводя свои „трели", пробуждают в сердцах земледѣльцев надежды и радостныя чувства.

И ничего в этом нѣт удивительнаго, это—видимый признак хорошей и ранней весны.

Город тоже умѣет своих „жаворонков", в своем, понятно, родѣ.

„Жаворонками" этими являются молодые велосипедисты, уныло посматривавшіе всю зиму на почивавшіе без дѣла велосипеды и готовые с первым дуновеніем весенняго вѣтра выѣхать на улицы города давая быть может нѣсколько нахально знать о своем приближеніи мирным прохожим, безпрестанными звонками.

Однако „пѣснь" этого рода „жаворонков" не пробуждает в нас никаких надежд, а если и вызывают какія либо чувства, то развѣ только, опасенія попасть под колеса юных спортсменов.

Больше не хочу быть украинцем.

На днях в канцелярію казеннаго еврейскаго раввина явился нѣкто, отрекомендававшій ся Николаем Чаленко, с просьбой присоединить его к іудейству.

По словам просителя, он был раньше евреем, настоящее его имя Давид Вексельман. Проживая раньше в Проскуровѣ, он во время военных дѣйствій подвергся как то ограбленію со стороны чинов украинской народной арміи.

Члены этой арміи, одѣтые в синіе жупаны, отобрали у него лошадей экипаж а также отняв его личные документы, выдали ему взамѣн другіе на имя Николая Чаленко.

Потом Чаленко — Вексельман служил по принужденію в рядах этой арміи затѣм, как настоящій украинец сидѣл за „другом" в Стржелковѣ, и наконец теперь, освободившись из этого временнаго заточенія прибыв в Ровно, обратился к казенному раввину с просьбой о содѣйствіи по возстановленіи его в еврействе и по возможности возвращѣніи ему его прежняго имени и фамиліи на доѣло мнѣ быть Чаленкой, хочу опять быть Вексельманом! заявил проситель.

Прошенію его дан законный ход.

„NERWOSAN"

единственное доказанное средство для леченія ЭПИЛЕПСІИ и других НЕРВНЫХ БОЛѢЗНЕЙ требующих для излѣченія укрѣпленія нервной системы раціональной перемѣны вещества при помощи субстанціи кровеносных сосудов и пропитаніи нервов

Требуйте Nerwosan в каждой аптекѣ

Двѣ лошадиныя панамы на Волыни.

В теченіе послѣдних двух недѣль Волыни пришлось быть свидѣтельницей двух загадочных исторій с лошадьми.

Одна с полицейскими лошадьми, присланными в количествѣ 94 штук Бѣлостокским Полицейским Управленіем для пополненія коннаго запаса волынскаго полицейскаго Управленія.

Полученныя лошади — всѣ оказались больными паршей и к довѣршенію всего они зарази многих здѣшних здоровых полицейских лошадей.

Появившіяся об этом первыя свѣдѣнія на стр. „Курьера Варшавскаго" вызвали отстраненіе от исполненія обязанностей Коменданта бѣлостокской полиціи.

Лошади эти, купленныя в самом г. Бѣлостокѣ при участіи так наз. конских комиссій, явились предметом „дисциплинарнаго слѣдствія", начатаго по распоряженію вице-министра г. Смульскаго.

Вслѣд за этим скандалом выплыла наружу новая лошадиная авантюра, случившяся на днях в Здолбуновѣ.

А именно: 6-го февраля прибыло в Здолбунов 3500 хороших породистых венгерских лошадей, направляемых транзитом из Венгріи через Польшу в Сов. Россію.

Транспорт этот был задержан в Здолбуновѣ гражданскими и военными властями с составленіем протокола, удостовѣряющаго, что упомянутыя лошади являются кавалерійскими, а потому согласно дѣйствующему мирному договору заключенному между Польшей и Сов. Россіей, предметом транзита они быть не могут.

Ввиду этого заинтересованныя лица обратились с протестом на дѣйствія мѣстных властей в Министерству Внутренних Дѣл. послѣднее же передало все дѣло в Министерство Земледѣлія. Это послѣднее по телеграфу разрѣшило отправить лошадей в Сов. Россію.

Транспорт же временно задержан, так как разрѣшеніе Министерства Земледѣлія, обжавано в срочном порядкѣ Министерством Иностранных Дѣл.

Письмо в редакцію.

М. Г. г. Редактор!

Разрѣшите занять нѣсколько строк в Вашей уважаемой газетѣ.

11-го января с. г. в помѣщеніи Купеческаго Клуба состоялся дѣтскій бал, устроенный стараньями г-жи М Кац, Р. Рейдель и С. Гофман.

Хотя бал этот совершенно не был рекламирован, все же он привлек к себѣ вниманіе многих и к 5-ти часам вечера, зал клуба, красиво декорированный зеленью и цвѣтными лентами, был полон маленьких гостей и представлял собою импозантную картину. Под руководством г-жи И. Вальдман дѣти шумно и весело провели вечер. Были интересныя отдѣльныя выступленія музыки, пѣнія, декламацій и танцев.

Затѣм были устроены общія игры, во время которых дѣтям были розданы мѣшечки со сладостями. Мамаши, в в большом числѣ, явившіяся сопровождать свои чада, остались также не менѣе довольны этим балом.

Под конец вечера повсюду слышались голоса, что этот прекрасный почин должен послужить примѣром и, что такіе вечера для дѣтей должны быть устраиваемы почаще. К 9-ти часам вечера клуб зажил свой обычной жизнью, но казалось, что во всѣх уголках еще звенит веселый смѣх и слышны восторженые дѣтскіе голоса.

Одновременно разрѣшите помѣстить отчет поступивших израсходованых денег.

Приход: Поступило от 32-х дѣтей по 3 зл. 96 зл.

Расход: Мѣшечки, конфекты серпантин—15 зл.

За сладости 41 зл.

За зал клуба 30 зл.

Всего израсходовано 86 зл.

Оставшіеся 10 зл. пожертвованы через г-жу Р. Рейдель сиротскому дому.

Пріймите увѣренія в совершенном почтеніи.

—ич.

Библіографія.

Seminarzystka (Семинаристка) под таким названіем стал выходить в г. Холмѣ, издаваемый при Холмской женской учительской Семинаріи на польском языкѣ двухнедѣльный журнал под редакціей г. Маріи Хржановской.

Полученный нашей редакціей первый № этого журнала составлен разнообразно,

Много интересных статей; „Наши идеалы" „Конспект" „Что мнѣ дал минувшій учебный год". „Воспоминанія Новорожденной". Живо и интересно изложены воспоминанія ученической экскурсіи в г. Сон домір г. Зетву.

В заключеніе богатая хроника и юмористическій отдѣл. Цѣна годовой подписки 7 зл. цѣна же отдѣльнаго № 30 гр. Журнал этот может быть вполнѣ рекомендован воспитанницам среднеучебных заведеній. Адрес редакціи Chełm Państwowe Seminarjum Nauczycielskie Żeńskie w Chełmie

„Panteon Polski".

№ 8 этого журнала, полученнаго нашей редакціей, составлен крайнѣ разнообразно и интересно. Среди литературнаго матеріала находим статьи и воспоминанія гг. Шумской, Кохановскаго, Ивиковскаго, Завишанки и др. В № ряд біографій Т. Домбровскаго Кадіего, Стейнбауса, Кржечковскаго и др.

Журнал богато иллюстрирован и заслужнвает всесторонняго вниманія польских читателей. Подписная плата 3.50 г. за четверть года. Адресс редакціи: Львов, улица Зеленая № 7.

А. З-скій.

„ANDRÈ" Изящныя издѣлія мужских мод „ANDRÉ"
ŁWÓW, Plac Marjacki 9 БѢ ЛЬЕГАЛСТУКИ, ШЛЯПЫ, ТРИКО LWÓW, Plac Marjacki 9
только самых лучших фабрик свѣта
Цѣны специально—уменьшены

Знаете ли вы превосходный вкус ПУДДИНГА

Dr. OETKERA? Если нѣт, то попробуйте.
Dr. OETKERA Пуддинговый порошок Гала (какао)
Dr. OETKERA пуддинговый порошок в родѣ галландскаго
Dr. OETKERA кремовый порошок „Dibona"
Dr. OETKERA шоколадная легумина с толчоным миндалем.
Будете восхищены вкусом этих блюд, которыя удовлетворяют даже болѣе требовательных лиц, обладающих изысканным вкусом.
Подробныя предписанія во всѣх магазинах- если их недостает просим потребовать открыткой от D-ra Oetkera, Oliva Koło Gdańska

Др. М. Гофман
РОВНО, УЛ. 8 МАЯ №. 58
Телефон № 17.
акушер-гинеколог
РЕНТГЕНОВСКІЕ ЛУЧИ (просвѣчиванія и снимки) КВАРЦЕВАЯ ЛАМПА (горное солнце) SOLLUX (согрѣванія) ЛЕЧЕНІЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ.

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914)
и
кожныя венерическія
Пріем мужчин 8—1½; 5—7½
„ женщин 5—6.
Улица 3-го мая Шоссейная
№ 55.

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
Болѣзни кожныя и венерическія
Пріем от 9—1 и от 4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1.

Д-р Д. ПОЛЯК
болѣзни:
кожныя и венерическія
Пріем от 10—1 и от 4—7
ул. МИЦКЕВИЧА 34 во дворѣ

Внимание!
Обувный магазин
Бр. И. и Я. Либерман
ул. 3 Мая № 93 соб. дом
К весеннему сезону
В ближайшіе дни прибывают в огромном выборѣ большія партіи заграничной обуви—лучших фирм и последних фасонов.
Цѣны внѣ конкуренціи.
Наилучший способ убѣдиться—Лично посѣтить магаз и

ЭСЕНЦІЯ ИЗ ТРАВ
охранной марки
„Meridiol"

Извѣстное и любимое средство благотворно дѣйствует при болях зубов, головы, ревматизмѣ, ишіасѣ, желудочных заболѣваніях и простудѣ.
Кто употреблял раз „Meridiol" тот останется его обожателем.
Требовать в аптеках и аптекарских складах.
Продажа разрѣшена согласно устава Мин. Публич. Здр.
ГЛАВНЫЙ СКЛАД:
Częstochowa J. ORDON

ПИСЧЕБУМАЖНЫЯ
КАНЦ. ПЕРЕПЛ. и ГАЛАНТ. принадлежности
рекомендует
существ. с 1905 г. фирма
Sz. Kiperman mł. Warszawa, ul. Gęsia 21
Телеф. 262-95
а именно: Вѣчныя перья наил. фабрик перья мѣст. и загран. производств, как-то Леонарда Зомерфиля. Гооде и др. Ручки автомат. учен. и бюров. Чернильницы карм., гутап. и стекл. (невыливайки и скамеечн. по 10 гр.) Бумаги бюр. разноцв. и промок. Ватмана. позит. негат. глансир. занав., калька полотн. и бум. риги (транспоранты) солфекты, лауферы, конфетти и серпантин. Откр. письма, альбомы и тетради нотн., рисов., цвѣтн. глансир. и гумир.
Записныя и конт. книжки разн. велич. и сортов.
Лобзеги, пилочки, станки и узоры для выпилив.
Синдетикон. Клипсы и накольники для бум.
Карандаши Маевск.. Фабера, Hartmuth'a и др.
Линейки дерев. и стальн. и т. д.
Цѣны и условія весьма доступныя и выгодныя
Заказы и порученія выполняются аккуратно и немедленно. Конто Р. К. О. № 2161

АРТРЕТИЗМ, РЕВМАТИЗМ
ишіас, подагру, ожиреніе, сердечную одышку итп.
лѣчит дѣйствительно и скоро только
„Piperazina musująca"
A. KOZŁOWSKIEGO
Требовать всюдѣ только с фирмой „A Kozłowski"
Главный склад: Warszawa Boduena 1 Аптека
В провинцію высылаем наложенным платежем немедленно по полученіи заказа

РАДІО
„KINOFOT" Lwów 3-go Maja 5
ПРЕДЛАГАЕТ ПО САМЫМ НИЗКИМ ЦѢНАМ
Радіотелефонные АППАРАТЫ
наилучших міровых фабрик
для пріема концертов со всей Европы и Америки
Для любителей всякія складныя части как то: конденсаторы перемѣнные, постоянные, катушки самоиндукціонныя, слуховыя трубки, катодовые лампы, анодовыя батареи, акоммуляторы и т. н.
Образцы и совѣты спеціалистам устно и письменно безплатно.
ИЩЕМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА ВОЛЫНЬ.
„KINOFOT" Lwów. 3-go Maja 5

ПЕРВЫЙ РАЗ В РОВНО!
В понедѣльник 23 февраля с. г.
в помѣщеніи
ресторана „Варшава"
РОВЕНСКОЕ РУССКОЕ БЛАГОТВОРИТЕЛЬН. О-ВО устраивает
ВХОД БЛИНЫ безплатн.
Буфет богато снабжен изысканными закусками спеціально выписанными из заграницы
Семга, лососина, осетрина, сиги, тетка, башык, навага и
ПАЮСНАЯ и ЗЕРНИСТАЯ ИКРА
Дневные блины от 1—5 дня
Вечерніе блины от 9—2 ночи.
Русскій оркестр балалаечников.
Русскія и Цыганскія пѣсни
Dancing Запись на столы принимается в канц. правленія ул. Мицкевича 46

W każdym domu
W mieście czy na prowincji
Łączy piękne z pożytecznem
Jest radością młodzieży i dorosłych
Samogrający instrument
„VOX"
Przy „Voxie" tańczy się wybornie—zatem „Vox" zastępuje tapera. Słucha się najsłynniejszych śpiewaków i wirtuozów—„Vox" zastąpuje więc koncert
Najlepszym dowodem wartości samegrających instrumentów „Vox" jest ich niesłychane rozpowszechnienie w Anglji i Ameryce. Eleganeki wygląd zewnętrzny, głos czysty i doniesły. Cena od 150 zł.
Skład fortepianów B. POLONIECKIEGO Lwów
Kl. Tańskiej 1
(Obok Księgarni Polskiej)
Skład ten poleca również fortepiany i pianina pierwszorzędnych firm zagranicznych jakoto: Blüthnera, Förstera, Schweighofera, Kreitzbacha, Hoffmana i i.
Instrumenta w wykonaniu wykwintnem o przepięknym tonie.

Тип Редакт. Изд. Волынск. Ровенск. Аптекарская 2а
Редактор Издатель И. Мухин